

11.08.2011

NOL

NIE ODPUŚĆ LATA

W bałkańskim kotle

Prawy do lewego,
czyli amfiteatr
tańczy z Goranem
Bregoviciem. **3**



Zawody twardzieli

Bieg, pływanie, rower —
temu sprostają tylko ludzie
o żelaznych mięśniach

16



Teatr rządzi!

Nie musisz iść do teatru,
on przychodzi do ciebie.
Olsztyńską Trzydniówkę
Teatralną czas zacząć!

4

Na pierogi!

Kochasz jeść? Leć
do Biesowa na wielką
ucznię pierogową.
Dostaniesz się tam
z „Olsztyn. Aktywnie!”

6





Wielka pierogowa uczta

O święcie pieroga w Biesowie rozmawiamy z Mirosławem Pampuchem, starostą olsztyńskim

Dokąd zapraszamy czytelników NOL-a w najbliższym czasie?

— Najpierw coś dla smakoszy i miłośników dobrego, regionalnego jedzenia. W sobotę 13 sierpnia, w Biesowie — przepięknej wsi w gminie Biskupiec, odbędzie się po raz czwarty Warmińska Uczta Pierogowa. Święto pieroga stało się jedną z najważniejszych kulinarnych imprez w regionie. Liczba kilkudziesięciu tysięcy pierogów, jakie rokrocznie znikają w czasie degustacji, robi wrażenie.

Jakich pierogów będziemy mogli spróbować?

— To będzie kilkanaście propozycji różnego rodzaju. Będą oczywiście warmińskie, ruskie, na słodko, z kapustą, mięsem i wiele, wiele innych. Wielkie ucztování rozpocznie się o godz. 11. Będą konkursy

na wykonanie pierogów wśród publiczności, zabawy dla dzieci, konkurs gwary warmińskiej i wiedzy o zwyczajach panujących na Warmii. Na imprezie nie zabraknie też Kopernika Warmiaka, który będzie rozdawał multimedialne gadżety. Zapraszam, bo warto!

W takim razie ruskie czy z mięsem?

— Najlepiej lubię oczywiście „pampuchy” (pampuch to rodzaj bułki z drożdżowego ciasta gotowany na parze – red.), choć nie pogardzę też dobrym pierogiem. Osobiście lubię każdy rodzaj pierogów, przy czym zwracam uwagę na ciasto, z którego są wykonane. Na pewno szczególnie blisko mi są pierogi na słodko. Tylko staram się nie przesadzać z ilością, bo potem trzeba to odrabiać, ciężko wylewając pot na treningu.



Bądźmy aktywni w Olsztynie

Teatr, przygoda, sport — Piotr Grzymowicz, prezydent Olsztyna, zaprasza na aktywne dwa tygodnie w Olsztynie.

— **Lato powoli się kończy. Przed nami jednak występ największej gwiazdy tegorocznego OLA. Wybiera się Pan na koncert Gorana Bregovicia?**

— Jeżeli tylko czas mi na to pozwoli to oczywiście się wybiorę. Podobnie jak większość Polaków, najbardziej zapamiętałem utwory tego artysty wykonywane wspólnie z Kayah czy Krzysztofem Krawczykiem. Jako prezydenta, który siłą rzeczy zmagam się z różnymi opcjami politycznymi, zawsze bawi mnie piosenka o specyficznym rozumianym dialogu, czyli „Prawy do lewego”. Ta muzyka jest bardzo energetyczna, więc z pewnością

będziemy się dobrze bawić. O frekwencję nie musimy się martwić, bo bilety na ten koncert sprzedały się błyskawicznie.

— **Goran zabierze nas w podróż po Bałkanach, ale miłośnicy odkrywania nieznanego z pewnością czekają na Strefę Przygody.**

— To impreza, która już na dobre wpisała się w program Olsztyńskiego Lata Artystycznego. Doskonale bawią się na niej zarówno dorośli, jak i dzieci. Maluchy przed rokiem odkopywały dinosaury, teraz zauroczą się zwierzakami w minizoo. Całe rodziny zapraszam też na Trzydniówkę Teatralną, podczas której obej-

rzmy spektakle zarówno dla dorosłych, jak i dla dzieci. No i ciekawostka specjalny koncert na linach przy Wysokiej Bramie.

— **A miłośnicy sportu znów zaszaleją podczas akcji Olsztyn Aktywnie.**

— Jak zawsze atrakcji nie zabraknie. Udowodnimy, że w Olsztynie można aktywnie spędzać czas w ulubionej formie, czy to na rowerze, czy w kajaku, czy w smoczey łodzi. Kto jeszcze nie bawił się z nami, koniecznie powinien spróbować. A jeśli chcemy zobaczyć prawdziwych twardzieli, koniecznie wybierzmy się na triathlon. A może warto w nim wystartować i zmierzyć się z prawdziwymi wyzwaniem?

TU NAS ZNAJDZIESZ

NOL — Nie odpuść lata zyskał już uznanie wśród czytelników. Czwarty numer naszego dwutygodnika znajdziesz:

- w Urzędzie Miasta w Olsztynie
- w Starostwie Powiatowym w Olsztynie
- w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Warmińsko Mazurskiego w Olsztynie
- w Urzędzie Wojewódzkim Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie
- w urzędach miast i gmin powiatu olsztyńskiego
- w Biurze Informacji Turystycznej w Olsztynie
- w Informacji Miejskiego Ośrodka Kultury w Olsztynie
- w hotelach w Olsztynie i w województwie
- w taksówkach Taxi Cekolo, Green Taxi, Taxi 1919
- w autobusach PKS na trasie Warszawa-Olsztyn
- u naszych hostess w Olsztynie



NOL
MAGAZYN INFORMACYJNY
OLSZTYNA I POWIATU
OLSZTYŃSKIEGO

REDAKCJA
ul. Tracka 5, 10-364 Olsztyn
tel. (89) 537 77 36, 539 77 35,
fax 539 77 33

REDAKTOR WYDANIA
Anna Szapiel-Danylczuk
DZIENNIKARZE
Katarzyna Janków-Mazurkiewicz,
Szymon Liszewski, Ada Romanowska,
Szymon Tarasewicz
FOTO
Grzegorz Czykwini, Paweł Kicowski,
Beata Szymańska, Zbigniew Woźniak

REKLAMA
(89) 539 74 75

WYDAWCA
Wydawca Olsztyn Sp. z o.o.
ul. Tracka 5, 10-364 Olsztyn

NAKLAD:
10 000 egzemplarzy

PREZES
Jarosław Tokarczyk
PROJEKT GRAFICZNY
Monika Burzyńska-Myć



PARTNERZY WYDANIA
• URZĄD MIASTA OLSZTYNA
• STAROSTWO POWIATOWE
W OLSZTYNIE

olsztynskielatoartystyczne.pl
mok.olsztyn.pl
powiat-olsztynski.pl
aktywnie.olsztyn.eu
olsztyn.eu

Ukazuje się co dwa tygodnie na terenie Olsztyna i powiatu olsztyńskiego. Kolejny numer już 24 sierpnia

OLSZTYN 17 sierpnia

KULTUROWA MOZAIKA BAŁKANOW



Guzik podobno przynosi szczęście. Tak było z Goranem Bregovićem, który zasłynął, grając w rockowej kapeli Bialy Guzik. Ale to dzięki solowej karierze artysta wypłynął na szerokie wody. Zauważyła go nie tylko publiczność, ale przede wszystkim reżyser Emir Kusturica, dla którego Goran stworzył ścieżkę dźwiękową do wielu filmów. Można go więc usłyszeć w „Arizona Dream”, „Czasie Cyganów” i „Czarnym kocie, białym kocie”. Współpracował też z wieloma znanymi wokalistami — m.in. z Cesárią Évora i Iggym Popem. W Polsce największą popularność przyniosły mu duety z Kayah i Krzysztofem Krawczykiem. Największym atutem muzyka są

jednak koncerty. Kto zdobył bilet na ten koncert, jest więc szczęściarzem. Syn Serbki i Chorwata jest doskonałym wyrazicielem emocji targających mieszkańcami bałkańskiego tygla. Wrodzone wycucie rytmu i harmonii scenicznej sprawiają, że jego spotkania z publicznością są jednymi z najbardziej oszalamiających i atrakcyjnych widowisk.

Artysta zagra swoje największe przeboje — „Kalashnikova”, „Ederlezi”, „Gas, Gas, Gas” i „Mesecine” oraz utwory z ostatniego albumu „Alkohol”. Będzie więc można wskoczyć w kocioł cygańskich rytmów, europejskich akordów i charakterystycznych dęciaków. Muzykowi będzie towarzyszyła niepowtarzalna Orkiestra Weselno-Pogrzebowa.

Zbliża się największe wydarzenie sezonu. W środę w amfiteatrze zagra gwiazda bałkańskich rytmów — Goran Bregović.

Goran Bregovic i Enej (jako support) zagrają w amfiteatrze o godz. 20.

OLSZTYN 12-14 sierpnia



TRZY DNI Z TEATREM IBSA DNI Z LEVLBEW



— Romansuję z żoną na życzenie widzów — przyznaje Emilian Kamiński, który wystąpi podczas XI Olsztyńskiej Trzydniówki Teatralnej.

Będzie pan romansował ze swoją żoną i to na oczach widzów!

— Tylko dlaczego będziemy romansować tak wcześnie? Chciałbym wyjść na scenę trochę

później, jak się ściemni. Wtedy więcej można byloby pokazać... Oczywiście mówię o multimediach, proszę sobie nie wyobrażać! Bo przyjedziemy ze spektaklem „Romanse, romanse”, który powstał na życzenie widzów.

Czyli: mówisz, masz!

— Przychodziły do mnie kobiety i mówiły: a nie zrobiłby pan czegoś romantycznego? Bo romanse nam się marzą... Skoro tyle kobiet mnie prosiło, więc musiałem spełnić ich marzenie, prawda? Zrobiłem spektakl, w którym razem z Justyną Sieńczyłło, moją żoną, śpiewamy romanse cygańskie w oryginalnym języku Romów. Będziemy gościć więc w taborze cygańskim. Potem za-

smakujemy atmosfery lasów i stepów, czyli zaśpiewamy romanse rosyjskie, a na koniec przeniesiemy się do salonów i ze sceny popłyną romanse Aleksandra Weretyńskiego w tłumaczeniu Jonasza Kofty.

To prawdziwa perełka podczas Trzydniówki Teatralnej...

— Smuci mnie tylko to, że nie wystąpię w teatrze, ale pod tak zwaną chmurką. Ja jestem człowiek teatru i nie rozumiem, dlaczego taki spektakl muszę grać w amfiteatrze. Boję się, że mojej gitarze będzie towarzyszył szczekający pies, a może i nawet warkot traktora. I ja w takich warunkach mam romansować z żoną? Ale zrobię to dla państwa.



W razie deszczu spektakle z fosi zamkowej zostaną przeniesione do amfiteatru.

12 sierpnia, piątek

- godz. 15-20, rynek staromiejski — Teatr Wagabunda „Port magiczny”, interaktywna instalacja dla dzieci i dorosłych
- godz. 18-19, scena staromiejska — Walny-Teatr, animacje parateatralne
- godz. 19-20, sala kameralna w kamienicy Naujackska MOK — Teatr Kokon „Panny L”
- godz. 20-21.30, amfiteatr — „Romanse, romanse”, wieczór romansów śpiewanych w duecie przez Justynę Sieńczyłło i Emiliana Kamińskiego
- godz. 21.30-22.30, fosa zamkowa — Teatr Cynada Bożena Eltermann „Punkt zwrotny”

13 sierpnia, sobota

- godz. 17-18, namiot cyrkowy na rynku staromiejskim — Teatr Animacji Falkoshow „Bajka o Szewczyku”
- godz. 18-19, rynek staromiejski — Walny-Teatr „Hamlet”
- godz. 19-20, Stare Miasto — jaGUzz „Trzy kolory”, site specific city performance
- godz. 20-21.30, amfiteatr — Projekt Volodia z udziałem Mirosława Baki „Nowe brzmienie Włodzimierza Wysockiego”
- godz. 21.30-22.30, fosa zamkowa — A3 TEATR „Okruchy”
- godz. 22.30-23.30, pl. Dunikowskiego — Teatr Fuzja „Dywidenda”
- godz. 14-20, rynek staromiejski — Teatr Wagabunda „Port magiczny”, interaktywna instalacja dla dzieci i dorosłych

14 sierpnia, niedziela

- godz. 14-20, rynek staromiejski — Teatr Wagabunda „Port magiczny”, interaktywna instalacja dla dzieci i dorosłych
- godz. 17-18, namiot cyrkowy na rynku staromiejskim — Walny-Teatr „Przygody kropelki wody”
- godz. 18-19, Stare Miasto — jaGUzz „Magenta” (site specific city performance)
- godz. 20.30-21.30, fosa zamkowa — A3 TEATR — „Plan lekcji”
- 21.30-22.30, dziedziniec zamkowy — „Kobieta kalendarz # 1. ekspozycja” z muzyką Sambora Dudzińskiego
- godz. 22.30-23.30, scena staromiejska — Teatr Delikates „B612”

OLSZTYN

14, 15, 21 sierpnia

**Renesans,
barok,
romantyzm**

Jak co niedziela, melomani mogą liczyć na porcję klasyki podczas Olsztyńskich Koncertów Organowych. Tym razem muzycznie będzie także w świąteczny poniedziałek, 15 sierpnia.

W niedzielę, 14 sierpnia, o godz. 20 w bazylice św. Jakuba koncert „Muzyczna podróż od renesansu do romantyzmu”. Przy organach zasiądzie gość z francuskiego miasta Narbonne — Fabrice Pitrois. Dzień później, w tym samym miejscu i o tej samej porze koncert „Bach, Mozart i...”. Wystąpią: Tadeusz Niedźwiedź, Regina Maria Liszka-Ciecierska, Jarosław Ciecierski oraz

Kwartet smyczkowy Wydziału Sztuki UWM. Kolejny koncert organowy (21 sierpnia) to efekt współpracy z miastem partnerskim Olsztyna — Rovaniem (Finlandia). A 15 sierpnia o godz. 20 w kościele ewangelicko-augsburskim wystąpi zespół Pro Musica Antiqua.

WIĘCEJ NA:
naszolsztyniak.pl
kultura.wm.pl
olsztynskielatoartystyczne.pl

**OLSZTYN 19-21 sierpnia****STREFA
PRZYGODY**

Przed nami IV Festiwal Podróżniczy „Strefa Przygody”. Czeką nas podróże po muzyce świata i żywiołowe spotkanie z ciekawymi ludźmi.

WIĘCEJ NA: naszolsztyniak.pl, orientacja.wm.pl, olsztynskielatoartystyczne.pl



Każda odsłona tego festiwalu ściąga tłumy. W tym roku powinno być podobnie, bo atrakcji nie zabraknie. Na starówce zagra znany z „Mam talent” Ryszard Bazarnik, który słynie z ekstremalnych projektów muzycznych. Tym razem wystąpi z muzykami na ścianie, czyli wbrew prawu grawitacji. Cyrkowe ewolucje i naścienne tańce, oryginalna gra światła to zapowiedź historycznego w środkach i formie muzycznego spektaklu. Emocje wzbudzi też na pewno jarmark z czterech stron świata, rekonstrukcja obozu pirackiego, minizoo, nauka tańców korowodowych i parada z Kusturicą w tle. Festiwal to też okazja rozmowy z podróżnikami. Do Olsztyna przyjedzie Tomek Michniewicz, którego reportaż z więzienia o zastrzonym rygorze (San

Quentin w Kalifornii), gdzie spędził bez ochrony cały dzień, został wielokrotnie nagrodzony. O swoich wyprawach opowie również Romuald Koperski, pionier wypraw samochodowych po rozległych terenach Syberii, a Tomek Grzywaczewski zdradzi, skąd pomysł na podróż śladami polskiego oficera Witolda Glińskiego. Ciekawostką na pewno będzie spotkanie z Grupą Royalistów. To grupa

motocyklistów, która w 2010 roku wyruszyła, aby na kultowych motocyklach Royal Enfield objechać Indie, a następnie przez 7 krajów wrócić do Polski.

**PROGRAM****19 sierpnia, piątek**

• godz. 20, Wysoka Brama — Koncert na ścianie: World Music w wykonaniu muzyków grających wbrew prawu grawitacji

20 sierpnia, sobota

• godz. 12-20, rynek staromiejski — Rynek przygód: pełne emocji rekonstrukcje obozowisk pirackiego i tatarskiego oraz jarmark

• godz. 19, scena staromiejska — koncert Acoustic Acrobats

• godz. 12-18, kino Awangarda — Do przodu: spotkania z polskimi podróżnikami

• godz. 18, Pozytywka — Długi marsz 70 lat później. Dokument z Long Walk Plus Expedition z Jakucka na Syberii do Kalkuty w Indiach

21 sierpnia, niedziela

• godz. 12-18 — Minizoo za pomnikiem Kopernika

• 12-15, rynek staromiejski — Wielkie gotowanie kotła bałkańskiego

• godz. 12, scena staromiejska — Warsztaty bębniarskie i maskowe dla dzieci i młodzieży

• godz. 16, scena staromiejska — koncert Aka Chukwu

• godz. 16.30, Scena Staromiejska — koncert Balkan Sedvah

• godz. 17.50, scena staromiejska — nauka tańców korowodowych

• godz. 18.25, scena staromiejska — Parada Kusturicy uliczkami Staro Miasta.

• godz. 19, amfiteatr im. Czesława Niemena — koncert Dikandy



BIESOWO – BISKUPIEC 13 sierpnia

PIEROGOWA WYŻERKA

Ruskie, warmińskie, z mięsem, z kapustą i grzybami — na Regionalną Warmińską Ucztę Pierogową gospodynie szykują kilkadziesiąt tysięcy pierogów!

Kochasz pierogi? Jeśli tak, pewnie już znasz ucztę pierogową, na którą w połowie sierpnia od kilku lat zaprasza wieś Biesowo. A jeśli nie znasz tej imprezy, zareczamy — warto się tam wybrać. Byliśmy, widzieliśmy, próbowaliśmy! Jak zwykle impreza rozpocznie się w amfiteatrze w Biskupcu Reszelskim, gdzie odbędzie się konkurs na najlepszego pieroga warmińskiego. Zaraz potem

ruszy ucztą w Biesowie. Goście skosztują i pierogów tradycyjnych (ruskich, z kapustą i grzybami, z mięsem, na słodko), i tych mniej znanych, jak warmińskie, które nadziewa się twarogiem, kaszą gryczaną i... miętą. Uczta to nie tylko pierogi. To także kiermasz rękodzieła, koncerty zespołów muzycznych i solistów oraz występy artystyczne prezentujące kulturę Warmii.

WIĘCEJ NA: naszolsztyniak.pl, powiat-olsztynski.pl, orientacja.wm.pl



RAMSOWO 13-14 sierpnia



Kameralnie, po warmińsku

Trwa letni festiwal Warmia Gaudet et Cantat. W kościele w Ramsowie muzyka kameralna zabrzmie w sobotę i niedzielę, 13 i 14 sierpnia. W sobotę o godz. 19 wystąpi Toruński Kwartet Dęty Błaznany. Zespół tworzą soliści Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej (Jacek Wieczorek — trąbka, Łukasz Ignac — trąbka, Robert Józefowicz — waltornia, Grzegorz Radziejewski — puzon). Grupa ma w repertuarze

gatunki z różnych epok, m.in. renesansu, baroku, muzyki klasycznej, współczesnej oraz rozrywkowej i filmowej. W niedzielę o godz. 10.30 koncert muzyki wokalne. Wystąpią: Józef Frakstein (baryton), Leszek Szarzyński (flet), Radosław Marzec (organy). Na oba koncerty wstęp wolny.

WIĘCEJ NA: naszolsztyniak.pl, kultura.wm.pl, powiat-olsztynski.pl

OLSZTYN 18 sierpnia

— Będzie można zobaczyć dużo energetycznego grania. Na scenie pojawi się też dużo światła — opowiada Radek Bielecki z kabaretu Neo-Nówka.

Zaserwujecie nam „the best of” swoich skeczy?

— Zastanawiamy się, co jeszcze pojawi się na scenie, bo mamy przecież w czym wybierać. Tak, na pewno będzie to „the best of”, czyli „Same hity i jeden śmieszny skecz”. Pokażemy parodię niezwykle modnych ostatnio programów telewizyjnych, w których różnego formatu gwiazdy tańczą,

FALUJĄCE PARASOLE NEONÓWKI

śpiewają lub wykonują skomplikowane akrobacje. Będzie można zobaczyć dużo energetycznego grania. Na scenie pojawi się też dużo światła, bo co występ towarzyszą nam zawodowi

muzycy, czyli zespół Żarówki. Oby tylko słońce dopisało! Grać dla parasoli to chyba żadna przyjemność.

— No właśnie! Ludzie nie potrafią bić brawa, gdy jedną ręką mają zajętą, a drugą niewiele mogą zrobić. Na początku dziwił nas brak reakcji, ale w końcu wpadliśmy na pomysł, żeby wykorzystywać parasole do aplauzu. Zamiast bić brawo, ludzie potrząsają parasolkami. Wygląda to niesamowicie! Cała widownia faluje w kolorach!

III Letnia Sesja Śmiechoterapii o godz. 19.



WIĘCEJ NA: naszolsztyniak.pl, orientacja.wm.pl, olsztynskielatoartystyczne.pl

KULTURA NATURA REKREACJA ROZRYWKA

11 SIERPNI (czwartek)

• WYDARZENIE

Wakacyjny Czwartek z Mikołajem Kopernikiem zamek, godz. 10-15

• TANIEC

Milonga na staromiejskiej scena staromiejska, godz. 21

• MUZYKA

XII Staromiejskie Spotkania z Szantą — Szybki Montaż

scena przy moście św. Jana, godz. 19.30

• WYDARZENIE

Święto Wojska Polskiego Olsztyn, ul. Saperska, godz. 11

• DLA DZIECI

Wakacyjna rewia mody Biblioteka „Piątka”, ul. Żołnierska, godz. 11

• SPOTKANIE

Marek Orzechowski Stary Ratusz WBP, godz. 17

• DLA DZIECI

Letnia Akademia Karate Zespół Szkół Ekonomiczno-Handlowych w Olsztynie

• FILM

Kino Letnie na Jarotach Szkoła Podstawowa nr 34, godz. 19.30

• DLA DZIECI

Klub Miłośników Zabawy Biblioteka dla dzieci „Abecadło”, godz. 10

12 SIERPNI (piątek)

• TEATR

XI Trzydniówka Teatralna Stare Miasto, Olsztyn • godz. 15-20, rynek staromiejski — Teatr Wagabunda „Port magiczny”, interaktywna instalacja dla dzieci i dorosłych

• godz. 18-19, scena staromiejska — Walny-Teatr, animacje parateatralne

• godz. 19-20, sala kameralna w kamienicy Naujacka MOK



Teatr Kokon „Panny L” • godz. 20-21.30, amfiteatr — „Romanse, romanse”, wieczór romansów śpiewanych w duecie przez Justynę Sieńczyłto i Emiliana Kamińskiego

• godz. 21.30-22.30, fosa zamkowa — Teatr Cynada Bożena Eltermann „Punkt zwrotny”

• godz. 22.30-23.30, Targ Rybny — Divadlo Continuo „Finis Terrae” (Czechy)

• DLA DZIECI

Letnia Akademia Karate Zespół Szkół Ekonomiczno-Handlowych w Olsztynie

• DLA DZIECI

Indiańska wioska Biblioteka dla dzieci „Abecadło”, godz. 12

13 SIERPNI (sobota)

• WYDARZENIE

Regionalna Warmińska Uczta Pierogowa Biesowo, godz. 11



CO? gdzie kiedy



• KONCERT

Warmia Gaudet et Cantat kościół w Ramsowie, godz. 19

• OLSZTYN AKTYWNI

Rajdy rowerowe długie Olsztyńskie Centrum



Organizacji Pozarządowych, godz. 9.30

Nordic walking

Dworzec Główny PKP, godz. 8.30

Przewodnik czeka

parking przy ul. Nowowiejskiego, godz. 10

• TEATR

XI Trzydniówka Teatralna Stare Miasto, Olsztyn

• godz. 17-18, namiot cyrkowy

na rynku staromiejskim — Teatr Animacji Falkoshow

„Bajka o Szewczyku” • godz. 18-19, rynek staromiejski —

Walny-Teatr „Hamlet” • godz. 19-20, Stare

Miasto — jaGUzz „Trzy kolory”, site

specific city performance • godz. 20-21.30, amfiteatr

— Projekt Volodia z udziałem Mirosława Baki

„Nowe brzmienie Włodzimierza Wysockiego”

• godz. 21.30-22.30, fosa zamkowa

— A3 TEATR „Okrucy”

• godz. 22.30-23.30,

KULTURA NATURA REKREACJA ROZRYWKA

14 SIERPNI (niedziela)

• TEATR

XI Trzydniówka Teatralna Stare Miasto, Olsztyn

• godz. 14-20, rynek staromiejski

— Teatr Wagabunda „Port magiczny”, interaktywna instalacja dla dzieci

i dorosłych

• godz. 17-18, namiot cyrkowy na rynku

staromiejskim — Walny-Teatr „Przygody kropelki wody”

• godz. 18-19, Stare Miasto — jaGUzz „Magenta” (site

specific city performance)

• godz. 20.30-21.30, fosa zamkowa — A3 TEATR

— „Plan lekcji”

• 21.30-22.30, dziedziniec zamkowy — „Kobieta kalen-

darz # 1. ekspozycja” z muzyką Sambora

Dudzińskiego

• godz. 22.30-23.30, scena staromiejska

— Teatr Delikates „B612”

• KONCERT XXXIII Olsztyńskie Koncerty

Organowe: „Muzyczna podróż od renesansu

do romantyzmu” bazylika katedralna

św. Jakuba, godz. 20

• WYDARZENIE Regionalne Święto Ziół

Olsztynek, godz. 20

pl. Dunikowskiego — Teatr Fuzja „Dywidenda” • godz. 14-20, rynek staromiejski — Teatr Wagabunda „Port magiczny”, interaktywna instalacja dla dzieci i dorosłych

• DLA DZIECI

Letnia Akademia Karate Zespół Szkół Ekonomiczno-Handlowych w Olsztynie

• ROZRYWKA

Festyn

Nowa Wieś

• SPOTKANIE

Promocja kwartalnika

„Antologia”

Kawiarnia-księgarnia „Tajemnica Poliszynela”, godz. 19

• SPORT

Grand Prix Wheeler Triathlon MTB i Otwarte Mistrzostwa

Olsztyna w Triathlonie MTB plaża miejska



• SPORT

Turniej tenisowy ITF Men's Futures

korty, ul. Radiowa



co? gdzie kiedy

KULTURA NATURA REKREACJA ROZRYWKA KULTURA NATURA REKREACJA ROZRYWKA

• KONCERT



Warmia Gaudet et Cantat
kościół w Ramsowie, godz. 19

• WYDARZENIA

Festyn Letni „Pluski 2011”
Pluski

• OLSZTYN AKTYWNI

Marszobieg
Trasa: park Kusocińskiego,
godz. 10

Golf Naterki, godz. 12
Park Linowy Hardcore

• ROZRYWKA

Festyn rodzinny
na Zatorzu
boisko Gimnazjum nr 12

• SPORT

Turniej tenisowy ITF Men's
Futures
korty, ul. Radiowa

15 SIERPNI (poniedziałek)

• DLA DZIECI

Indiańska wioska
Biblioteka dla dzieci
„Abecadło”, godz. 12

• KONCERT

Muzyka europejska
w zabytkach i przyrodzie
Warmii i Mazur: Pro Musica
Antiqua, kościół ewangelicko-
-augsburski, godz. 20



• KONCERT

XXXIII Olsztyńskie Koncerty
Organowe: „Bach, Mozart
i ...” bazylika katedralna
św. Jakuba, godz. 20

• SPORT

Turniej piłki nożnej
trampkarzy
Gietrzwałd, godz. 10

• SPORT

Turniej tenisowy ITF Men's
Futures

korty, ul. Radiowa

• DLA DZIECI

Klub Miłośników Zabawy
Biblioteka dla dzieci
„Abecadło”,
godz. 10



16 SIERPNI (wtorek)

• SPOTKANIE

Elitarny Klub Sportowy
Planeta-Frisbee Olsztyn
Planeta 11, godz. 17

• DLA DZIECI

Wakacyjna rewia mody
Biblioteka „Piątka”,
ul. Żołnierska, godz. 11



17 SIERPNI (środa)

• WYDARZENIE

Koncert Gorana Bregovica
i Orkiestry Weselno-Pogrze-
bowej, suport: Enej;
Amfiteatr im. Czesława
Niemena,
godz. 20

• SPORT

Turniej tenisowy ITF
Men's Futures

• DLA DZIECI

Indiańska wioska
Biblioteka dla dzieci
„Abecadło”, godz. 16

18 SIERPNI (czwartek)

• WYDARZENIE

Wakacyjny Czwartek
z Mikołajem Kopernikiem
zamek, godz. 10

• WYDARZENIE

III Letnia Sesja
Śmiechoterapii:
kabaret
Neonówka,
kabaret Made
In China, zespół Żarówki,
Amfiteatr im. Cz. Niemena,
godz. 19.

• DLA DZIECI

Wakacyjna rewia mody
Biblioteka „Piątka”,
ul. Żołnierska, godz. 11

• DLA DZIECI

Klub Miłośników Zabawy
Biblioteka dla dzieci
„Abecadło”, godz. 10

• MUZYKA

XII Staromiejskie Spotkania
z Szantą — Shantaż
Scena przy moście św. Jana,
godz. 19.30

• WYSTAWA

Wernisaż „Szkłem po
pastelach”
Galeria Stary Ratusz, godz. 16

• SPORT

Turniej tenisowy ITF Men's
Futures, korty, ul. Radiowa



19 SIERPNI (piątek)

• WYDARZENIE

IV Festiwal Podróżniczy
Strefa Przygody
Stare Miasto
• godz. 20, Wysoka Brama
— Koncert na Ścianie: World

Music w wykonaniu jedynej
na świecie grupy muzyków
grających wbrew prawu
grawitacji, stojąc na pionowej
ścianie.

• SPORT

Turniej tenisowy ITF Men's
Futures

korty, ul. Radiowa

• DLA DZIECI

Indiańska wioska
Biblioteka dla dzieci
„Abecadło”, godz. 12

20 SIERPNI (sobota)

• WYDARZENIE

IV Festiwal Podróżniczy
Strefa Przygody
Stare Miasto
• godz. 12-20, Rynek
Staromiejski — Rynek
przygód: pełne emocji
rekonstrukcje obo-
zowisk pirackiego

CO? gdzie kiedy

KULTURA

NATURA

ROZRYWKA

KULTURA

NATURA

REKREACJA

ROZRYWKA



i tatarskiego oraz jarmark
 • **godz. 19**, Scena Staromiejska — koncert zespołu Acoustic Acrobats
 • **godz. 12-18**, kino Awangarda — Do przodu: spotkania z polskimi podróżnikami
 • **godz. 12-12.45** — Rayaliści: wyprawa z Indii do Polski
 • **godz. 12.50- 13.50** — Long Walk Plus Expedition: wspomnienia z niezwyklej podróży z Syberii do Indii
 • **godz. 14-15** — Moja Syberia: Romuald Koperski



• **godz. 15.10-16.20** — Mało brakowało. Najbardziej niebezpieczne miejsca w jakich byłem: Tomek Michniewicz
 • **godz. 16.30-17.30** — prezentacja filmu „Ekspedycja Wisła” Marka Kamińskiego
 • **godz. 18**, Pozytywka. Knajpa Wczorajszego Fasonu — Długi marsz 70 lat później. Dokument z Long Walk Plus Expedition z Jakuty na Syberii do Kalkuty w Indiach
 • **OLSZTYN AKTYWNI**

Przewodnik czeka park Podzamcze, godz. 10
 • **SPORT**

Wakacyjne spotkania z jogą Planeta 11, godz. 9

• **WARSZTATY**

Floryści dzieciom zamek, godz. 11

• **WYDARZENIE**

Festiwal Bałtyjski — w kręgu kultury Prusów Olsztynek

• **WYDARZENIE**

Święto Woryt, godz. 16.30



• **SPORT**

Turniej tenisowy ITF Men's Futures, korty, ul. Radiowa

• **SPORT**

18 regaty o „Błękitną wstęgę jeziora Dadaj”, Biskupiec

• **AKCJA**

Bezpieczeństwo Ruchu Drogowego, Biskupiec



21 SIERPNIA (niedziela)

• **WYDARZENIE**

IV Festiwal Podróżniczy Strefa Przygody Stare Miasto

• **godz. 12-18** — Minizoo za pomnikiem Kopernika: Specjalnie dla najmłodszych możliwość spotkania z kozami

karłowatymi, kucykami, królikami, osłem i innymi zwierzętami.

• **godz. 12-15**, Rynek

Staromiejski — Wielkie gotowanie kotła bałkańskiego. Poczęstunek o godz. 15.
 • **godz. 12**, Scena Staromiejska — Warsztaty bębniarskie i maskowe dla dzieci i młodzieży

• **godz. 16**, Scena Staromiejska — koncert zespołu Aka Chukwu

• **godz. 16.30**, Scena Staromiejska — koncert zespołu Balkan Sedvah

• **godz. 17.50**, Scena Staromiejska — nauka tańców korowodowych z bałkańskim rodowodem

• **godz. 18.25**, Scena Staromiejska — Parada Kultury uliczkami Starego Miasta. Warto zabrać instrumenty, barwne przebrania, białe i czarne koty

• **godz. 19**, Amfiteatr im. Czesława Niemena — koncert zespołu Dikanda

• **WYDARZENIE**

Festiwal Bałtyjski — w kręgu kultury Prusów Olsztynek

• **SPORT**

18 regaty o „Błękitną wstęgę jeziora Dadaj” Biskupiec



• **KONCERT**

XXXIII Olsztyńskie Koncerty Organowe: muzyka barokowa na flety proste i organy bazylika katedralna św. Jakuba, godz. 20

• **OLSZTYN AKTYWNI**

Spacer podwodne (nurkowanie) jezioro Pluszne, godz. 11
 Smocze łodzie jezioro Pluszne, godz. 11



Kajaki most przy ul. Kalinowskiego, godz. 9.30

Rajdy rowerowe długie Zespół Szkół Ekonomicznych, godz. 9.30

Golf Naterki, godz. 12

Pilates Stadion Leśny, godz. 11

• **ZWIERZĘTA**

Wystawa psów rasowych Stadion Leśny

22 SIERPNIA (poniedziałek)

• **TEATR**

Teatralny Spichlerz Spichlerz MOK, godz. 19

• **KONCERT**

Muzyka europejska w zabytkach i przyrodzie Warmii i Mazur: Pro Musica Antiqua bazylika katedralna św. Jakuba, godz. 20

• **DLA DZIECI**

Indyjska wioska Biblioteka dla dzieci „Abecadło”, godz. 12

23 SIERPNIA (wtorek)

• **DLA DZIECI**

Wakacyjna rewia mody Biblioteka „Piątka”, ul. Żołnierska, godz. 11

• **DLA DZIECI**

Klub Miłośników Zabawy Biblioteka dla dzieci „Abecadło”, godz. 10

• **SPOTKANIE**

Elitarny Klub Sportowy Planeta-Frisbee Olsztyn Planeta 11, godz. 17

• **SPORT**

Turniej tenisowy ITF Men's Futures korty, ul. Radiowa

NATERKI 14, 21 sierpnia

KIJE

Co niedzielę w samo południe można spróbować swoich sił w golfie na polu w Naterkach. Podczas bezpłatnego szkolenia instruktorzy objaśnią podstawy gry i zasady panujące na polu golfowym. Oczywiście będzie można samodzielnie poćwiczyć uderzenie. Po godz. 13 można zostać na dalszą część szkolenia — zajęcia „Golf bez tajemnic” kosztują 20 zł/godz.



OLSZTYN 21 sierpnia



Pilates to system ćwiczeń, którego celem jest rozciągnięcie i uelastycznienie wszystkich mięśni ciała. To połączenie jogi, baletu i ćwiczeń izometrycznych. Metoda ta przyczyniać się ma do wzmocnienia mięśni, odciążenia kręgosłupa, poprawy postawy, uelastycznienia ciała, obniżenia poziomu stresu. Zajęcia pilates 21 sierpnia o godz. 11 na Stadionie Leśnym. Wstęp wolny.

ROZCIĄGNIJ SIĘ!



WIĘCEJ NA: naszolsztyniak.pl, olsztyn.eu, aktywnie.olsztyn.pl

OLSZTYN 13, 14, 20, 21 sierpnia

PIECHOTA I NA KÓŁKACH

Wycieczki z przewodnikiem, nordic walking, marszobiegi, rajdy rowerowe — w imprezach z cyklu Olsztyn aktywnie! nie tylko się rozruszasz, ale poznasz miasto i okolice.



Kozi róg i leśne restauracje

14 sierpnia o godz. 10 przy Torteksie (ul. Dworcowa) zbierają się chętni na marszobieg po parku Kusocińskiego. W sobotę, 20 sierpnia, o godz. 10 w parku Podzamcze czeka przewodnik. Temat 4-godzinnej pieszej wycieczki:

Olsztyn zaginiony — leśne restauracje. Dzień później o godz. 9.30 spod Zespołu Szkół Ekonomicznych (ul. Bałtycka) rusza długi rajd rowerowy pod hasłem „Kozi Róg” w okolice Koziej Góry i Żabiego Rogu. Udział bezpłatny.



Na pierogi!

Wsobotę, 13 sierpnia, uczta pierogowa (czytaj na str. 5). Można na nią dotrzeć aktywnie. O godz. 8.30 na dworcu PKP zbierają się chętni na nordic walking. Więcej pierogowych kalorii spalą uczestnicy rajdu rowerowego, który o godz. 9.30 rusza spod OCOP (ul. Szewczenki 1). Można też wybrać się na autokarową wycieczkę z przewodnikiem.



WIĘCEJ NA: naszolsztyniak.pl, olsztyn.eu, aktywnie.olsztyn.pl



OLSZTYN 14 sierpnia

Pobujaj się na linach



WIĘCEJ NA:
naszolsztyniak.pl
olsztyn.eu
aktywnie.olsztyn.pl

W cyklu „Olsztyn. Aktywnie!” olsztyńskie parki linowe organizują spotkania o 50-60 proc. tańsze niż zwykle. Najbliższa taka okazja w niedzielę, 14 sierpnia, o godz. 8.30, 9.30 i 10.30 w parku Hardcore (Las Miejski od strony ul. Radiowej). W każdym spotkaniu może wziąć udział 30 osób. Bilet uwzględniający wszystkie atrakcje: 25 zł. Zapisy 11 sierpnia od godz. 9 pod numerem 501 150 569.

PLUSKI 21 sierpnia



SMOKI I SZCZUPAKI

W cyklu „Olsztyn. Aktywnie!” jak zwykle nie brakuje atrakcji dla amatorów sportów wodnych. Do wyboru, do koloru: kajaki, smocze łodzie i nurkowanie.

Tym razem wodniackie imprezy skumulowały się w niedzielę, 21 sierpnia. „Spacer podwodny w jeziorze, czyli oko w oko ze szczupakiem” — pod takim hasłem odbędzie się spotkanie nurkowe nad jeziorem Pluszne. Uczestnicy

zapoznają się ze sprzętem, podstawami techniki nurkowania oraz z systemem szkolenia i certyfikacji KDP/CMAS. W programie jedno nurkowanie z instruktorem do głębokości 5 m (15-25 minut). Także po jeziorze Plusznem

będzie można popływać smoczymi łodziami. W rejście, pod okiem instruktora, może wziąć udział nawet 40 osób. Spływ kajakowy Łyną rusza o godz. 9.30, przy moście na ul. Kalinowskiego (Brzeziny). Jedenastokilometrowa trasa wiedzie przez miasto aż do elektrowni Łyna w Wadągu.

Zapisy na kajaki, nurkowanie i smocze łodzie prowadzi PTTK (ul. Staromiejska 1/13), w dni powszednie w godz. 12-16. Koszt: 10 zł.

WIĘCEJ NA:
naszolsztyniak.pl
olsztyn.eu
aktywnie.olsztyn.pl





PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Warmia i Mazury regionem zjednoczonej Europy

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Praktyczny wymiar aglomeracji

Prawie 1,5 mln zł unijnych środków na budowę „małego ronda” w Bartągu przyznał Powiatowi Olsztyńskiemu Zarząd Województwa. Dzięki temu do osiedla Zacisze i do Bartąga dojadą duże autobusy. Powiat zrealizuje ważny projekt drogowy wspólnie z miastem Olsztyn i gminą Stawiguda.

Decyzja o przyznaniu unijnego dofinansowania dla wspólnego projektu trzech samorządów zapadła na posiedzeniu Zarządu Województwa, które odbyło się w środę 13 lipca.

- Na budowę ronda w Bartągu Zarząd Województwa przyznał blisko 1,5 mln zł z Regionalnego Programu Operacyjnego „Warmia i Mazury 2007-2013” – mówi Urszula Paślawska, wicemarszałek województwa.

Usługi publiczne dobrej jakości

Ta decyzja to bardzo dobra wiadomość dla mieszkańców Bartąga, osiedla Zacisze w Olsztynie oraz mieszkańców nowych osiedli powstających na granicy Olsztyna i gminy Stawiguda.

- Chciałbym podkreślić, że to Powiat Olsztyński był inicjatorem i jest głównym realizatorem budowy ronda w Bartągu – mówi Mirosław Pampuch, starosta olsztyński. – Mam nadzieję, że to



Rondo jest przewidziane dla autobusów 12-metrowych, choć będą po nim mogły jeździć także 9-metrowe Solbusy jak np. na liniach 34 i 16.

skutecznie ukazuje praktyczny wymiar powstania aglomeracji olsztyńskiej. Jak wszyscy wiemy mieszkańcy Olsztyna bardzo chętnie osiedlają się na terenie powiatu olsztyńskiego. Jednak sam fakt zamieszkania nie jest równoznaczny z zerwaniem więzów zawodowych, czy z usługami, które świadczy miasto na rzecz mieszkańców. Funkcje powiatu, gmin i miasta wzajemnie się przeplatają. Dlatego żeby zoptymalizować wydawanie środków publicznych warto współpracować. Dzięki współpracy aglomeracyjnej mieszkańcy będą mieli

także cały wachlarz usług publicznych dobrej jakości. Poza tym samorządy zrobią to taniej.

Pojadą „dwunastometrowce”

Dzięki realizacji tej inwestycji na trasę do Bartąga będą mogły wreszcie wyruszyć duże autobusy komunikacji miejskiej, co do tej pory było niemożliwe ze względu na ograniczoną infrastrukturę.

- Do tej pory do Bartąga jeździły niewielkie Jelcze 081MB o długości 7,6 metra – mówi Przemysław Kaperzyński, rzecznik prasowy MPK. – Ron-

GRAF: KRZYSZTOF MAŁYS

do było przewidywane dla autobusów 12-metrowych, choć będą po nim mogły jeździć także 9-metrowe Solbusy jak np. na liniach 34 i 16.

W 12-metrowym autobusie mieszczą się średnio 92 osoby na miejscach stojących i siedzących, chociaż w MPK są „dwunastometrowce” o pojemności łącznej od 66 do 112 osób.

Poprawi się także dostępność komunikacyjna tej dynamicznie rozwijającej się części miasta i powiatu.

- Mimo ograniczonych środków własnych w porównaniu do liczby zarządzanych dróg w całym powiecie, w gminie Stawiguda realizujemy sporo inwestycji – mówi starosta Mirosław Pampuch. – Niedawno wykonaliśmy schetynówkę z Bartąga do Bartążka, remontowany jest najgorszy odcinek drogi Pluski-Stawiguda, a teraz wybudujemy rondo w Bartągu.

Budowa małego ronda ma kosztować 2,1 mln zł (70 procent kwoty wyłoży Unia Europejska, a pozostałe 630 tys. zł sfinansują w trzech równych częściach po 210 tys. zł Powiat Olsztyński, miasto Olsztyn i gmina Stawiguda). Rondo powinno powstać w miejscu obecnego skrzyżowania dróg Olsztyn-Bartąg-Bartążek do końca 2012 roku. Zanim zaczną się właściwe roboty budowlane trzeba najpierw wykonać projekt techniczny i wykupić grunty pod budowę ronda.





PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Warmia i Mazury regionem zjednoczonej Europy

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Razem łatwiej rozwiązywać problemy drogowe

Powiat Olsztyński w ostatnim okresie pozyskał unijne środki na pięć inwestycji drogowych, dzięki którym poprawi się dostępność komunikacyjna w całej aglomeracji olsztyńskiej. Samorządy z obszaru aglomeracji coraz częściej wspólnie biorą udział w projektach, czego przykładem jest budowa drogi do Ostrzeszewa i ronda w Bartągu. Łączny koszt pięciu inwestycji to prawie 21 milionów złotych. Aż 16 mln zł z tej kwoty wyłoży Unia Europejska. Dzięki temu zmodernizowanych zostanie 6,1 km dróg, powstanie rondo, chodniki i oświetlenie.



„Przebudowa drogi powiatowej Nr 1464N relacji Olsztyn-Nowy Dwór na odcinku Al. Piłsudskiego w Olsztynie - od km 0+822 do km 1+620, przez miejscowość Ostrzeszewo do wiaduktu nad trakcją kolejową PKP - do km 2+076”
Lider projektu – Miasto Olsztyn
Kwota dofinansowania: 4425658,55
Wartość projektu: 6368168,64
Termin realizacji: 2008-2011



„Przebudowa drogi powiatowej Nr 1447N Dobrze Miasto - Knapin od km 0+000 do km 3+000”
Kwota dofinansowania: 1783092,39
Wartość projektu: 2655 395,23
Termin realizacji: 2007-2010



„Przebudowa drogi powiatowej Nr 1430N relacji Dywity-droga krajowa Nr 51-Barczewko-Barczewo-Prejłowo od km 15+890 do km 17+150 w miejscowości Barczewo z budową mostu” (tzw. miniobwodnica Barczewo)
Kwota dofinansowania: 4 855 016,88
Wartość projektu: 7 893 288,50
Termin realizacji: 2008-2011



„Rozbudowa drogi powiatowej Nr 1467N Barczewo-Silice polegająca na zmianie przebiegu odcinka drogi od km 1+615,87 do km 2+173,41”
Kwota dofinansowania: 1 455 976,58
Wartość projektu: 2 079 966,56
Termin realizacji: 2009-2011



„Budowa „małego ronda” w m. Bartąg na skrzyżowaniu dróg powiatowych nr 1372N i 1374N”
Kwota dofinansowania: 1469999,98
Wartość projektu: 2100000,00
Termin realizacji: 2010-2012

Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury na lata 2007 - 2013





Warmia i Mazury - regionem zjednoczonej Europy

M I Z A R — Multimedialna Infrastruktura Zasobów Astronomii dla Regionu

KOSMICZNY SPACER

 Koszt projektu
 „Multimedialna
 Infrastruktura Zasobów
 Astronomii dla Regionu”:
 2 419 284, 01 zł, w tym
 dofinansowanie
 EFRR: 999 914, 25 zł

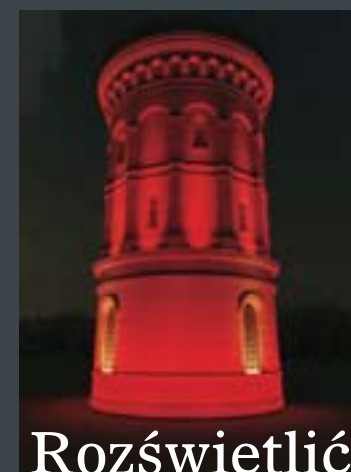
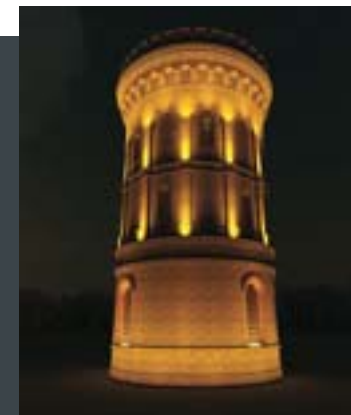
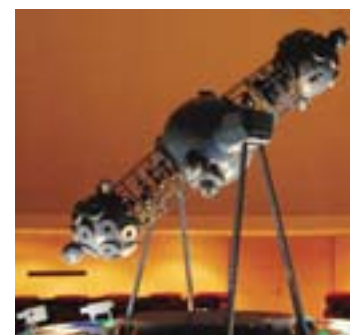
Olsztyńskie Obserwatorium Astronomiczne mieści się w zaadaptowanym zabytkowym obiekcie dawnej wodociągowej wieży ciśnienia, zbudowanej w 1897 roku na Wzgórzu Świętego Antoniego, najwyższym wzniesieniu ówczesnego Olsztyna. Obiekt jest częścią dziedzictwa kulturowego regionu Warmii i Mazur. Choć to zabytek, obserwatorium będzie nowoczesne.

Olsztyńskie Obserwatorium Astronomiczne ma być jeszcze atrakcyjniejsze dla turystów i olsztyniaków, którzy chcą poszerzyć wiedzę z zakresu astronomii. Realizacji tych celów służy projekt MIZAR, czyli Multimedialna Infrastruktura Zasobów Astronomii dla Regionu.

Kopernik multimedialny

Zakupione w ramach projektu wyposażenie ekspozycyjne i multimedialne pozwoli należycie prezentować cenne zbiory oraz unowocześni i znacząco uatrakcyjni formę korzystania z zasobów Obserwatorium Astronomicznego. Stworzony zostanie wielopłaszczyznowy multimedialny informatyczny system udostępniający zasoby danych zgroma-





Rozświetlić mrok

Projekt MIZAR zakłada unowocześnienie form wykorzystania obserwatorium oraz bardziej atrakcyjne zagospodarowanie otaczającego go terenu, co pozwoli m.in. na organizację imprez promujących naukę poza murami budynku. Dzięki iluminacji wieży, podkreślającej i wydobywającej z mroku jej atrakcyjną formę architektoniczną, obiekt stanie się dobrze rozpoznawalnym elementem nocnej sylwety miasta. Do oświetlenia budynku zastosowane zostanie nowoczesne, energooszczędne i zapewniające najdłuższy bezawaryjny okres pracy oświetlenie w technologii LED RGB, które podkreśli walory architektoniczne zabytkowej wieży ciśnień, zdobiące ją gzymsy, wneki okienne i piękny, zwieńczający szczyt krenelaż. Elementem uzupełniającym iluminację będą projektory multimedialne umożliwiające projekcję na elewacji budynku przyciągających uwagę obrazów.

Obecnie trwają prace projektowe dotyczące adaptacji Obserwatorium Astronomicznego, realizowane przez Przedsiębiorstwo Budowlane „Witka” w formule „Zaprojektuj i wybuduj”. Planowany termin zakończenia inwestycji: 30 listopada 2011.

dzonych na serwerze. Projekt zakłada stworzenie zintegrowanej bazy wiedzy dotyczącej astronomii, fizyki, geografii i nauk pokrewnych, zawierającej informacje odzwierciedlające współczesny stan wiedzy oraz przedstawiającej te dziedziny wiedzy w aspekcie historycznym, ze szczególnym uwzględnieniem roli regionu i postaci Mikołaja Kopernika. Zindywidualizowany dostęp do informacji umożliwią zlokalizowane na wszystkich piętrach kioski multimedialne. Przekaz tego rodzaju będzie dostosowany zwłaszcza do przyzwyczajenia i percepcji młodzieży, która jest najliczniejszym klientem obserwatorium. Dzięki wyposażeniu budynku w dźwig Obserwatorium Astronomiczne będzie w pełni dostępne dla osób niepełnosprawnych.

Gwiazdy na kółkach
Kolejnym składnikiem projektu jest Mobilne Astrolabium, które pozwoli na dotarcie z pomocą obiektu do najdalszych miejscowości na całym terenie województwa warmińsko-mazurskiego i zorganizowanie pokazów podczas miejscowych imprez kulturalnych lub plenerowych imprez rodzinnych w rodzaju Astronomiczny Piknik i będzie stanowiło przedsmak i zapowiedź atrakcji czekających w samym obserwatorium. W sezonie letnim Mobilne Astrolabium będzie odwiedzało miejscowości letniskowe, stając się niewątpliwą atrakcją edukacyjną i turystyczną, umożliwiającą rodzinne spędzanie czasu wolnego. Tego rodzaju imprezy to także oferta dla dzieci i młodzieży przebywających na „zielonych szkołach”. Wizyta astronomów,

pokazy nieba, warsztaty obserwacyjne, nauka orientacji na prawdziwym niebie, poznawanie budowy i nauka obsługi teleskopów, samodzielne wykonywanie obserwacji astronomicznych to niewątpliwie atrakcyjne zajęcia, jakie mogą zainteresować turystów odwiedzających nasz region. Dodatkową atrakcją będą seanse pod sztucznym niebem przenośnego planetarium o rozmiarach niedużej szkolnej sali gimnastycznej. Kilkudziesięciominutowa kosmiczna podróż pod sztucznym niebem planetarium jest zwykle dla młodego człowieka ogromnym przeżyciem. Posiadanie przenośnego planetarium pozwoli zaproponować atrakcyjny program astronomiczny nawet przy niesprzyjającej pogodzie.



Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Warmia i Mazury na lata 2007-2013



OLSZTYN
13-21 sierpnia



ZAGRAJĄ DLA MARKA

Po latach starań i ciężkiej mozolnej pracy udało się stworzyć w Olsztynie turniej, na który z chęcią zjeżdżają „rakiety” z całego świata. Kolejna, już XIX edycja memoriału poświęconego pamięci mego przedwcześnie zmarłego syna Marka Włodarczyka jest dla mnie wszystkim — mówi Wojciech Włodarczyk, prezes Fundacji im. Marka Włodarczyka. — Turniej ten to dla mnie w pewnym sensie niespełnione marzenie, ponieważ zawsze chciałem, by mój jedynak był tenisistą z górnej półki. Miał z resztą ku temu zadatki. Los chciał inaczej i teraz muszę mu to oddać, bo czuję,

że do końca mego życia mam u niego dług. Dług, który mogę spłacić tylko dzięki tenisowi. Organizatorom udało się ściągnąć do Olsztyna najlepszych z najlepszych. Powalczą o pulę 15 tys. dolarów.



WIĘCEJ NA: naszolsztyniak.pl,
sport.wm.pl, olsztyn.eu

OLSZTYN
13 sierpnia



GRAND PRIX WHEELER TRIATHLON TOUR MTB

13 sierpnia plażą miejską w Olsztynie rządzą prawdziwi twardziele. Będą musieli wykazać się w bieganiu, jeździe na rowerze i pływaniu. Profesjonaliści, posiadający licencje zawodnicze, pokonają 750 m w wodzie, 15 km na dwóch kółkach i 5 km na własnych nogach. Amatorom będzie trochę lżej, bo dys-

tanse przygotowane dla nich są o połowę krótsze. Aby wystartować w zawodach, trzeba mieć co najmniej 14 lat. Górna granica nie jest określona. Osobno oceniane będą kobiety i mężczyźni. Uczestnicy muszą zabrać ze sobą sprawny rower MTB i kask oraz zaświadczenie o stanie zdrowia.

PROGRAM

- godz. 10.30 — 11.45 — weryfikacja zawodników, wydawanie numerów startowych
- godz. 11.45 — oficjalne otwarcie zawodów
- godz. 12 — start Otwartych Mistrzostw Olsztyna w Triathlonie MTB
- godz. 13.15 — start Grand Prix
- godz. 16.15 — wręczenie nagród i zakończenie zawodów



WIĘCEJ NA:
naszolsztyniak.pl
sport.wm.pl
olsztyn.eu



TURNIEJ ITF MENS FUTURES

odbywa się pod patronatem prezydenta miasta na kortach przy ul. Radiowej. Start 13 sierpnia od gier eliminacyjnych. Uroczyste rozpoczęcie prawdziwej rywalizacji w restauracji Przystań we wtorek, 16 sierpnia, o godz. 18. Najlepszą raketę turnieju poznamy w niedzielę, 21 sierpnia, o godz. 13.

